

法语

上海市业余外语广播讲座

第一册



上海译文出版社

上海市业余外语广播讲座

法 语

第 一 册

上海外国语学院法语系 编

上海译文出版社

上海市业余外语广播讲座

法 语

第 一 册

上海市外国语学院法语系 编

上海译文出版社出版

上海延安中路 955 弄 14 号

新华书店上海发行所发行

江苏南漕印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 9.25 字数 201,000

1983 年 7 月第 1 版 1983 年 7 月第 1 次印刷

印数: 00,001—16,100 册

书号: 9188·188 定价: (五) 0.70 元

说 明

上海市业余外语广播讲座法语基础班教材共两册。第一册包括语音教程十二课和基础教程二十课。语音教程讲述法语音素的发音方法、读音规则和句子的基本语调，并通过大量例词和句子的读音练习以及一些日常用语的摹仿发音，使学员能正确读音。基础教程第一册和第二册中各有二十课课文。每课课文一般包括以下内容：

1. 课文 部分课文配有对话，供学习口语之用，课文题材以日常生活为主。第二册中还有一些科技文章、名人传记、童话故事、改写后的文学名著等。每课都附有词汇表。对课文中比较难懂的词和句都有适当的注释以帮助学员理解。

2. 语法 在本书一、二册中将陆续讲述法语的基本语法。语法内容尽量结合课文使学员在学习课文的同时学到语法规则。

3. 练习 各课都配有口头和笔头练习供学员在课内和课外操练以达到巩固课文的目的。

本教材第一册由徐百康同志根据前四期法语广播教材的试用情况，作了修改和补充，现重新出版，希望使用本教材的同志对本书中存在的缺点和错误提出批评和建议，帮助我们办好本讲座。

编 者

Table des matières 目 录

Leçons de phonétique 语音教程

Leçon un	第一课	1
L'alphabet français 法语字母表 (A — M)		
Leçon deux	第二课	4
L'alphabet français 法语字母表 (N — Z)		
Leçon trois	第三课	9
元音: [a] [ɔ]		
辅音: [l] [m] [n]		
Leçon quatre	第四课	13
元音: [e] [i] [ɛ]		
辅音: [s] [z]		
Leçon cinq	第五课	17
元音: [y]		
辅音: [t] [d] [f] [v] [r]		
Leçon six	第六课	21
元音: [o]		
辅音: [p] [b] [k] [g]		
Leçon sept	第七课	25
元音: [ɔ]		
Leçon huit	第八课	29
元音: [œ] [ɛ̃]		
辅音群: [gl] [gr]		
Leçon neuf	第九课	35

	元音: [ɔ] [u]	
	辅音群: [kr] [tr] [pr] [kl] [pl]	
Leçon dix	第十课.....	39
	元音: [ɔ] [ɛ]	
	辅音: [ʃ] [ʒ]	
Leçon onze	第十一课.....	43
	元音: [ɑ] [ā]	
	辅音群: [bl] [br] [fl] [fr] [vr] [dr]	
Leçon douze	第十二课.....	48
	半元音: [j] [ɥ] [w]	
	辅音: [ʀ]	
基本读音规则表.....		54

Leçons de base 基础教程

Leçon 1	Texte	57
	Grammaire: 1. 名词的性 2. 名词的数 3. 冠词	
Leçon 2	Texte	64
	Grammaire: 动词	
Leçon 3	Texte	71
	Grammaire: 不定冠词和定冠词	
Leçon 4	Texte	77
	Grammaire: 1. 人称代词 2. 冠词的省略	
Leçon 5	Texte	84
	Grammaire: 主有形容词	
Leçon 6	Texte	90
	Grammaire: 形容词的性和数	

Leçon 7	Texte	98
	Dialogue	
	Grammaire: 1. 动词的直陈式现在时	
	2. 及物动词和不及物动词	
	3. 缩合冠词	
Leçon 8	Texte	106
	Grammaire: 1. 疑问形容词 2. 动词	
	命令式	
Leçon 9	Texte	114
	Grammaire: 1. 钟点表示法 2. 指示形容词	
	3. 疑问句构成小结	
Leçon 10	Texte	127
	Grammaire: 数目形容词	
Leçon 11	Texte: J'aime le printemps	134
	Grammaire: 1. 句子的成分 2. 品质形	
	容词	
Leçon 12	Texte: Un jeune technicien apprend le	
	français	142
	Grammaire: 1. 泛指形容词 tout 2. 作	
	直接宾语的人称代词	
Leçon 13	Texte: Daniel écrit une lettre	153
	Grammaire: 1. 最近过去时 2. 最近将	
	来时 3. 作间接宾语的人称	
	代词	
Leçon 14	Texte: Supermarché ou petites boutiques ?	
		164
	Grammaire: 1. 复合过去时 2. 部分冠	

词 3. 副代词 y

- Leçon 15 Texte: Journal d'un congressiste.....178
Grammaire: 1. 用 être 作助动词的复合过去时 2. 复合时态中过去分词的性数配合 3. 感叹形容词 quel
- Leçon 16 Texte: Le matin du départ188
Grammaire: 1. 代动词 2. 肯定副词 oui 和 si 的用法
- Leçon 17 Texte: Une excursion.....199
Grammaire: 1. 代动词的复合过去时 2. 副代词 en
- Leçon 18 Texte: Un village sans jeunes213
Grammaire: 直陈式未完成过去时
- Leçon 19 Texte: Une bonne nouvelle224
Grammaire: 简单将来时
- Leçon 20 Texte: Les machines pourront-elles remplir tout ?234
Grammaire: 重读人称代词

Annexes 附录

- I. Textes supplémentaires pour audition ou lecture
作听力或阅读材料的补充课文
1. Bonne fête, Paul !
 2. Dans une petite boutique
 3. Dialogue entre deux amis
 4. Le Petit Chaperon rouge

5. Une lettre	
6. Le pinceau de Ma Lian	
II. Abréviations	缩写说明248
III. Signes de ponctuation	标点符号249
IV. Version des textes (L.11-20)	课文译文250
V. Réponses des exercices(L.11-20)	练习答案258
VI. Vocabulaire	总词汇表266
VII. Chansons	歌曲281
1. Sur le Pont d'Avignon	
2. Frère Jacques	
3. Savez-vous planter les choux ?	
4. Alouette	
5. Au clair de la lune	

Leçons de phonétique 语音教程

Leçon un 第一课

L'alphabet français 法语字母表

(A — M)

印 刷 体		书 写 体		字 母 名 称
大 写	小 写	大 写	小 写	
A	a	<i>A</i>	<i>a</i>	[a]
B	b	<i>B</i>	<i>b</i>	[be]
C	c	<i>C</i>	<i>c</i>	[se]
D	d	<i>D</i>	<i>d</i>	[de]
E	e	<i>E</i>	<i>e</i>	[ə]
F	f	<i>F</i>	<i>f</i>	[ef]
G	g	<i>G</i>	<i>g</i>	[ʒe]
H	h	<i>H</i>	<i>h</i>	[aʃ]
I	i	<i>I</i>	<i>i</i>	[i]
J	j	<i>J</i>	<i>j</i>	[ʒi]
K	k	<i>K</i>	<i>k</i>	[ka]
L	l	<i>L</i>	<i>l</i>	[el]
M	m	<i>M</i>	<i>m</i>	[em]

法语字母有 26 个，每个字母有印刷体和书写体两种。
印刷体和书写体各有大写和小写两种。

Exercices

练 习

1. 按字母表顺序背诵 A—M 这 13 个字母。

2. 读下列印刷体小写字母：

a	e	i	e	h	j
b	c	d	g	k	j
f	l	m			

3. 读下列印刷体大写字母：

E	F	H	I
G	K	I	J

4. 按 a—m 顺序填入印刷体小写字母：

a__ c__ e__ g__ i__ k__ m

5. 在下列大写字母旁填入印刷体小写字母：

A__ B__ C__ D__ E__ F__ G__ H__ I__ J__ K__ L__
M__

6. 在下列字母旁填入书写体小写字母：(参阅第 5 页字母书写笔顺)

c__ e__ i__ l__ j__ m__ a__ d__ b__ f__ h__ g__ k__

7. 在下列字母旁填入书写体大写字母：(参阅第 5 页字母书写笔顺)

A__ C__ F__ I__ J__ M__ B__ E__ D__ G__ K__ L__
H__

Apprendre à parler

学 说 话

Bonjour, camarade.

同志，你好。

[bõʒu:r kamarad]

Bonjour, camarades.

同志们好。

[bõʒu:r kamarad]

Leçon deux 第二课

L'alphabet français

(N — Z)

印刷体		书写体		字母名称
大写	小写	大写	小写	
N	n	<i>N</i>	<i>n</i>	[ɛn]
O	o	<i>O</i>	<i>o</i>	[o]
P	p	<i>P</i>	<i>p</i>	[pe]
Q	q	<i>Q</i>	<i>q</i>	[ky]
R	r	<i>R</i>	<i>r</i>	[ɛ:r]
S	s	<i>S</i>	<i>s</i>	[ɛs]
T	t	<i>T</i>	<i>t</i>	[te]
U	u	<i>U</i>	<i>u</i>	[y]
V	v	<i>V</i>	<i>v</i>	[ve]
W	w	<i>W</i>	<i>w</i>	[dublœve]
X	x	<i>X</i>	<i>x</i>	[iks]
Y	y	<i>Y</i>	<i>y</i>	[igrek]
Z	z	<i>Z</i>	<i>z</i>	[zed]

法语 26 个字母中 a, e, i, o, u, y 称元音字母, 其余称辅音字母。

L'alphabet français

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z



W X Y Z
w x y z

Aa Bb Cc Dd

Ee Ff Gg Hh Ii

Jj Kk Ll Mm

Nn Oo Pp Qq Rr

Ss Tt Uu Vv

Ww Xx Yy Zz

Exercices

1. 按字母表顺序背诵 N—Z 这 13 个字母。

2. 读下列印刷体小写字母：

c u y w x y
p t v u q z
n r s

3. 读下列印刷体大写字母：

P Q R S T U
W X Y Z N O

4. 按 n—z 顺序填入印刷体小写字母。

n__ p__ r__ t__ v__ x__ z

5. 在下列大写字母旁填入印刷体小写字母。

N__ O__ P__ Q__ R__ S__ T__ U__ V__ W__ X__
Y__ Z__

6. 在下列字母旁填入书写体小写字母：(参阅第 5 页字母书写笔顺)

q__ z__ t__ u__ o__ n__ x__ y__ w__ p__ r__ v__ s__

7. 在下列字母旁填入书写体大写字母：(参阅第 5 页字母书写笔顺)

Z__ N__ W__ P__ S__ V__ X__ Y__ R__ Q__ T__
U__ O__

8. 读下列缩写：

R. P. C. 中华人民共和国 O. N. U. 联合国

P. C. C. 中国共产党 T. S. F. 无线电报

A. P. L. 中国人民解放军 G. M. T. 格林威治时间

注：专有名词的缩写要用大写。

Apprendre à parler

Comment allez-vous ? 您(身体)好吗?

[kɔmɑ̃talevu]

Très bien, merci. 很好, 谢谢。

[trɛbjɛ mɛrsi]